

2019년 1월 8일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 보헤미안 랍소디

<광고>

	<p>『구동사 편』</p> <p>총 251 개의 구동사</p> <p>구동사가 만들어지는 원리에 중점을 둔 설명</p>		<p>『시사이슈 편』</p> <p>『키워드 스피킹』 팟캐스트 에서 다른 표현들을 소개</p> <p>총 43개의 시사 이슈에 관 한 유용한 문장들</p>
--	---	--	--

Summary

In Korea, **we hear about various types of phenomenons**. It's either about a politician, a TV character, or fashion. This time it's the movie "Bohemian Rhapsody", **the biopic about Freddie Mercury**, the lead singer of the British rock band Queen.

As of early January 2019, the movie has attracted more than 9.6 million viewers in Korea, which is **the largest for a dramatic musical film in the country's history**. **The movie's box office results in Korea surpasses that of Britain, the native country of the band**. It's not just the box office numbers that show the strength of the phenomenon. Some movie theaters provide so-called sing-along features, where the audience can sing while watching the movie. **Pictures of Korean fans impersonating Freddie Mercury with his hairstyle and costume hit the Korean newspapers**.

No one predicted the success of this magnitude, which is attributed to several understandable reasons. For older generations who are familiar with the band and its songs, **the movie sparks up nostalgia**. For younger generations who are relatively unfamiliar with the band, **their catchy songs and the dramatic life story of Freddie Mercury are attractive enough for them to flock to movie theaters**. On top of that, **the movie's plots and twists built on love, conflict, reconciliation constitute a story that can appeal to wider range of audience**. Finally, the last scene, **which is an authentic re-creation of 1985's Live Aid concert**, makes the audience feel that they are actually attending the concert.

The phenomenon about Queen and Freddie Mercury will someday subside, but for many Koreans, **their names will never be the same**. Also, **the record of a movie about music attracting more than 10 million viewers will be long lasting in Korea**.

해석

1. we hear about various types of phenomenons 여러 열풍(신드롬)에 대해 듣게 된다
2. the biopic about Freddie Mercury 프레디 머큐리의 삶을 다룬 영화
3. the largest for a dramatic musical film in the country's history 한국 영화 역사상 음악 영화로는 최대
4. The movie's box office results in Korea surpasses that of Britain, the native country of the band. 한국의 흥행 성적이 권의 고향인 영국을 능가한다.
5. Pictures of Korean fans impersonating Freddie Mercury with his hairstyle and costume hit the Korean newspapers. 프레디 머큐리의 머리모양과 의상을 흉내 낸 한국 팬들의 사진이 신문에 실렸다.
6. No one predicted the success of this magnitude, which is attributed to several understandable reasons. 이 정도로 성공할 줄은 아무도 몰랐지만, 성공에는 수궁이 가는 이유들이 있다.
7. the movie sparks up nostalgia 향수를 불러일으킨다

8. their catchy songs and the dramatic life story of Freddie Mercury are attractive enough for them to flock to movie theaters 귀에 쏙 들어오는 노래와 프레디 머큐리의 드라마 같은 삶이 많은 관객들을 극장으로 모을 정도로 매력적이다
9. the movie's plots and twists built on love, conflict, reconciliation constitute a story that can appeal to wider range of audience. 사랑, 갈등, 화해를 다룬 플롯과 반전이 폭넓은 관객층에게 어필할 수 있는 이야기를 만들어 냈다
10. which is an authentic re-creation of 1985's Live Aid concert 1985년 라이브 에이드 콘서트의 충실한 재현
11. The phenomenon about Queen and Freddie Mercury will someday subside 퀸과 프레디 머큐리 열풍도 언젠가는 사그러질 것이다
12. their names will never be the same 퀸과 프레디 머큐리라는 이름의 의미는 달라졌다, 퀸과 프레디 머큐리를 예전처럼 생각하지 않는다
13. the record of a movie about music attracting more than 10 million viewers will be long lasting in Korea 음악 영화가 천만 관객을 돌파한 기록은 오래도록 깨지지 않을 것이다

Keywords / Key Sentences

1. 밴드 퀸의 고향 영국보다 우리나라에서 더 인기다. The movie is more popular in Korea than in Britain, the native country of the band. / Even though the band is from England, Korean ticket sales have surpassed that of their native land. / In England, the movie has sold less tickets there than in Korea.
2. 프레디 머큐리는 파키스탄계 이민자이며 동성애자다. 소수자일 수 있는 사람이지만 그만의 개성과 음악적 재능으로 최고의 자리에 올랐다. Freddie Mercury was an immigrant and a homosexual. He was a minority, but with his own musical talent and showmanship, he made it to the top. / Freddie Mercury was from Zanzibar with Indian heritage. On top of that, he was gay. But through his artistic merit, he was able to overcome obstacles and be successful. / Freddie Mercury broke through cultural and societal norms to become one of the top rock stars in history.
3. 나이든 세대에게는 향수를 불러일으키고 젊은 세대에게는 프레디 머큐리가 매력적인 인물로 부각되면서 관객을 모은다. Older generations feel nostalgia when they see the movie. For younger generation, a dramatic story of an outsider creates a persona they are attracted to. / The movie evoked nostalgia for those who grew up with Queen. Younger people connected with the character who was an underdog but achieved greatness. / Older viewers felt sentimental when they heard the classic rock hits of Queen on the big screen. Younger viewers enjoyed the epic story of a man who went up against all odds to become a rock legend.
4. 마지막 콘서트 장면이 매우 실감나게 그려져서 마치 실제 콘서트장에 와 있는 듯한 느낌을 준다. The ending part authentically portrays the real Live Aid show, which make the audience feel like they're actually attending the concert. / Through the magic of cinema, the Live Aid concert was replicated in a way to make the audience feel like they were really there. / The final Live Aid concert scene was done in a way that the audience could experience what it felt like to be there in person.